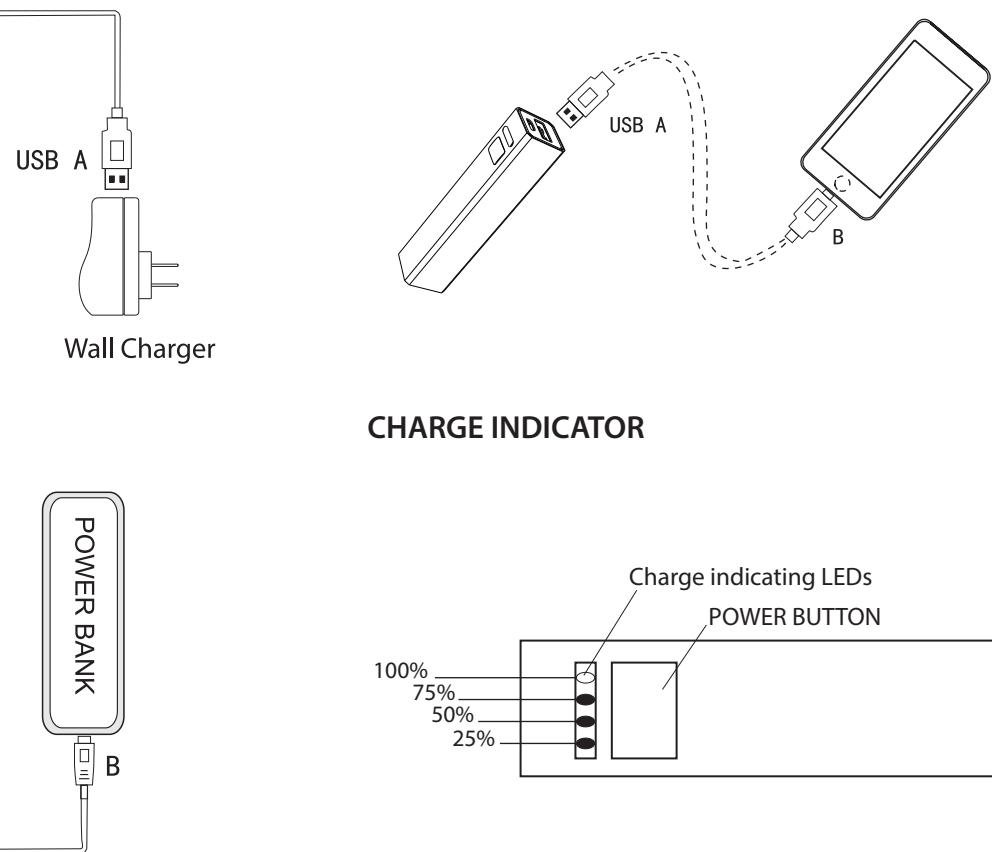


LAVITA 2200

Power bank

USER MANUAL

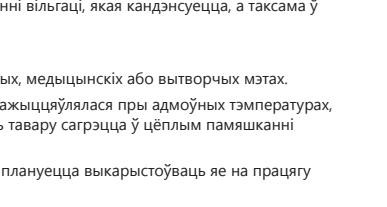
CHARGING THE POWER BANK



CHARGING YOUR DEVICE



CHARGE INDICATOR



Больш падрабязная інформация аб аўтарызаваных сервісных цэнтрах Defender даступная на www.defender-global.com

По-подробната информация за оторизираните сервісни центрове Defender е достъпна на www.defender-global.com

BEL Знешні акумулятор

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікравалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзінкнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Этты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію з зборы і ўтылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прымым прызначэнні.
2. Не разглобяць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены нясправнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны серысны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцесь ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамічаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэтали.
4. Не дапушчаць пададзення вільгаці на выраб у ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольнымі прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наўясці механічных пашкоджанняў ніхіх гарантый на тавар не дaeцца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама нясправнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзінкненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прымысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба дайць тавару сагрецца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануеца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартнымі сродкамі у выпадку, калі прылада адцігае ўлагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Больш падрабязная інформация аб аўтарызаваных сервісных цэнтрах Defender даступная на www.defender-global.com

По-подробната информация за оторизираните сервісни центрове Defender е достъпна на www.defender-global.com

BG Външен акумулятор

Декларация о съответствие

На функционирането на устройството (устройства) могат да повлияват статически, електрически или високочестотни полета (радиоапаратура, мобилни телефони, микровълнови фурни, електростатични разряди). У выпадку узникненния павялічце адлегласць ад прылады, якая възпроизвежда перашкоды.

Рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване

Този знак на стоката, батерите към стоката или на опаковката означава, че стоката не може да бъде рециклирана заедно с битови отпадъци. Тя следва да бъде доставена в компанията за събиране и рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване.

Правила и условия за безопасна и ефективна употреба на продукта

Мери за безопасност:

1. Използвайте продукта само по предназначение.
2. Да не се разглобява. Настоящето изделие не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт. По въпросите на обслужване и замяна на неизправно изделие се обратяйте към фирмата-продавач или в оторизирания сервисен център Defender. При получаването на стоката се убедете в нейната целост и отсъствие във временно движещите се предмети.
3. Не е предназначено за деца под 3 години. Може да съдържа дребни части.
4. Не допускайте попадането на влага на изделието и вътре в него. Не потапяйте изделието в течност.
5. Не подлагайте изделието на вибрации и механически натоварвания, което може да доведе към механически повреди на стоката. В случай наличие на механически повреди гаранцията не се разпространява на стоката.
6. Да не се използва при видими повреди на изделието. Не се използва, ако устройството е неизправно.
7. Да не се използва при температури под или над препоръчаните (вж. инструкция за потребителя), при възникване на кондензирана влага, а също така в агресивната среда.
8. Да не се погълща.
9. Неползвайте устройството при промишлени, медицински или производствени цели.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба дайць тавару сагрецца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануеца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспортнымі сродкамі у выпадку, калі прылада адцігае ўлагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Боле информација о авторизираных сервисных центрах је к диспозицији на страниците www.defender-global.com

По-подробната информация за оторизираните сервісни центрове Defender е достъпна на www.defender-global.com

CZ Externí baterie

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produkту, návod k obsluze nebo balení na touto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obrátte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přeberáte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapaliny.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevtahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se připravuje zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokudžde, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanovené zákonem.

Více informací o autorizovaných servisních centrech je k dispozici na stránkách www.defender-global.com

По-подробната информация за оторизираните сервісни центрове Defender е достъпна на www.defender-global.com

DE Externer Akku

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Alteräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegnahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeugs nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Nähtere Informationen über die autorisierten Service finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com.

EN External power bank

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile phones, microwaves, electrostatic discharges). If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.
For the detailed information on Defender authorized service centers, please, visit:
www.defender-global.com

Nähere Informationen über die autorisierten Service finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com.

ES El acumulador exterior

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si ésto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

 No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- Cártela tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Alá pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisien tuotteiden vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoona. Vastaanottoessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sobi alla 3-aastale. Vöib sisaldada väikseid osi.
- Älä laske niiskust tuote sisse. Ärge raputage tuote vedelikku.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Ärge jätke tuotet vibratsioonille ja mehaanilisille pingele, mis võib põhjustada tuote mehaanilised vigastused.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- Ärge jätke tuotet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Älä käytä tuotet vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älă käytă tuotetta, jos tiedät, että se on vioituntunut.
- Älä käytä suosittelua matalammassa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttööhje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävässä ympäristöissä.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto déje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

La información más detallada sobre los servicios de asistencia técnica autorizados Defender está disponible en la siguiente página web: www.defender-global.com

EST Väline akku

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või körgsagedusväljad (raadioleadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatlised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

 See sümbool tootel, tuote patareitel või pakendil tähdab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete akude, elektroniikkalaiteita ja paristoja ei saa häävtää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroonikalaiteidet niiden käyttöän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisviale remondile osi.
- Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte- edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- Älă pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisien tuotteiden vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoona. Vastaanottoessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ärge jätke tuotet 3-aastale. Vöib sisaldada väikseid osi.
- Ärge laske niiskust tuote sisse. Ärge raputage tuote vedelikku.
- Ei soovi alle 3-vuotialle lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Ärge jätke tuotet vibratsioonille ja mehaanilisille pingele, mis võib põhjustada tuote mehaanilised vigastused.
- Ärge jätke tuotet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Älă käytă tuoteta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älă jätke tuotet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Älă käytă tuotet vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- Älă käytă, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älă käytă tuotetta, jos tiedät, että se on vioituntunut.
- Älă käytă suosittelua matalammassa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttööhje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävässä ympäristöissä.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto déje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Lisätiedot auktorisoiduista Defender-huoltamoista saa osoitteesta www.defender-global.com

FI Ulkoinen akku

Vaativuudenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toiminta voi vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset häiret (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltounit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

 Siti lähtien, kun Euroopan unioni direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, päävät seuraavat määrykset: Sähkö- ja elektroonikalaiteita ja paristoja ei saa häävtää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroonikalaiteidet niiden käyttöän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Toodet ohutu ja efektiivise kasutamise tingimused

Ettevaatustabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisviale remondile osi.
- Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte- edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- Älă pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisien tuotteiden vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoona. Vastaanottoessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ärge jätke tuotet 3-aastale. Vöib sisaldada väikseid osi.
- Ärge laske niiskust tuote sisse. Ärge raputage tuote vedelikku.
- Ei soovi alle 3-vuotialle lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Ärge jätke tuotet vibratsioonille ja mehaanilisille pingele, mis võib põhjustada tuote mehaanilised vigastused.
- Ärge jätke tuotet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Älă käytă tuoteta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älă jätke tuotet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Älă käytă tuotet vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- Älă käytă, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älă käytă tuotetta, jos tiedät, että se on vioituntunut.
- Älă käytă suosittelua matalammassa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttööhje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävässä ympäristöissä.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto déje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Lisätiedot auktorisoiduista Defender-huoltamoista saa osoitteesta www.defender-global.com

Plus d'informations sur les centres de service autorisés Defender sont disponibles sur le site

www.defender-global.com

FR Accumulateur externe

Déclaration de conformité

Le fonctionnement du appareil (des appareils) peut être affecté par d'importants champs statiques, électriques ou haute fréquence (installations radio, téléphones mobiles, four à micro-ondes, décharges électrostatiques). Si cela se produit, essayez d'éloigner les appareils provoquant les interférences.

Mise au rebut

 Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés. Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclage des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.

Règles et conditions de l'utilisation sûre et efficace du produit

Précautions:

- N'utiliser le produit que selon sa destination directe.
- Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même. Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit défectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autorisé Defender. Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.
- Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.
- Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même. Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit défectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autorisé Defender. Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.
- Ne pas déposer le produit sur une surface humide.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement humide.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop sec.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop chaud.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop froid.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop humide.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop sec.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop chaud.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop froid.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop humide.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop sec.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop chaud.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop froid.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop humide.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop sec.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop chaud.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop froid.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop humide.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop sec.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop chaud.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop froid.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop humide.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop sec.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop chaud.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop froid.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop humide.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop sec.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop chaud.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop froid.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop humide.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop sec.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop chaud.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop froid.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop humide.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement trop sec.
- Ne pas utiliser le

RO Acumulator exterior

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparator) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apertura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microonde, descărările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează acestea bruierei.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regule și condiții de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu contine piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articulului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articulului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articuloul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articuloul sub influența vibratiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articuloul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul săi îndepărtați de la el.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umerezii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articuloul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Informații detaliate despre centrele autorizate de deservire tehnică a companiei Defender sunt accesibile pe site-ul: www.defender-global.com

Более подробная информация об авторизованных сервисных центрах Defender доступна на www.defender-global.com

RU Внешний аккумулятор

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические и высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар zajedno sa svakodnevima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanie i uтилизацију električne i elektronske opreme.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не наменяйте для детей до 3 лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергайте изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Более подробная информация об авторизованных сервисных центрах Defender доступна на www.defender-global.com

SR Spojašnji akumulator

Декларация слагане

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostaticka urladdninga). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uтилизацију električne i elektronske opreme.

Правила и условие bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu izrađevine obraćajte se u trgovaku kući ili u autorizovani servisni centar Defender. Primaјuci robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u osnutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen je decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako robu ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne podvergajte izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što je preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne koristite izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozne sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje je predviđeno zakonom.

Detaljniju informaciju o servisnim centrima Defender možete dobiti na www.defender-global.com

Mer information om auktoriserade Defender servicecenter finns på www.defender-global.com

SWE Externt batteri

Försäkran om överensstämmelse

Na funktioneringen av uređaja kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radio-aparatur, mobilni telefoni, elektrostatica urladdningar). Om störningar uppstår, ska avståndet från anordningen som orsakar störningar förstärkas.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanuallen eller på förpackningen indikerar att produkten innehållas av denna bestämmelse. Genom återvinnning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Правила та умови безпечної та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-постачавця або в авторизованій сервісній центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передавати дітям до 3 років. Може містити дрібні деталі.
4. Не допускайте попадання влаги на изделие і внутрішність його.
5. Не подвергайте изделие вибраціям чи механічними навантаженнями. Випробування на механічні повреждження товара не дозволяється.
6. Не користуйтесь пристрієм, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище чи нижче, ніж рекомендовано в інструкції користувача.
8. Не брати в рот.
9. Не користувати в промислових, медичних чи виробничих умовах.
10. Якщо виробок перевозиться при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виробок при температурі +16 °C протягом 3 годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо плануєте не використовувати його протягом довготривалого періоду.
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це законодавством заборонено.

Більш детальна інформація щодо авторизованих сервісних центрах Defender доступна на сайті www.defender-global.com

UKR Зовнішній акумулятор

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (устройства) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від пристроя, який викливає помехи.

Утилізація батареок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батареях до виробу або упаковці позначає, що вироб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце збору та утилізації батареок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечноного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-постачавця або в авторизованій сервісній центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передавати дітям до 3 років. Може містити дрібні деталі.
4. Не допускайте попадання влаги на изделие і внутрішність його.
5. Не подвергайте изделие вибраціям чи механічними навантаженнями. Випробування на механічні повреждження товара не дозволяється.
6. Не користуйтесь пристрієм, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище чи нижче, ніж рекомендовано в інструкції користувача.
8. Не брати в рот.
9. Не користувати в промислових, медичних чи виробничих умовах.
10. Якщо виробок перевозиться при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виробок при температурі +16 °C протягом 3 годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо плануєте не використовувати його протягом довготривалого періоду.
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це законодавством заборонено.

Більш детальна інформація щодо авторизованих сервісних центрах Defender доступна на сайті www.defender-global.com